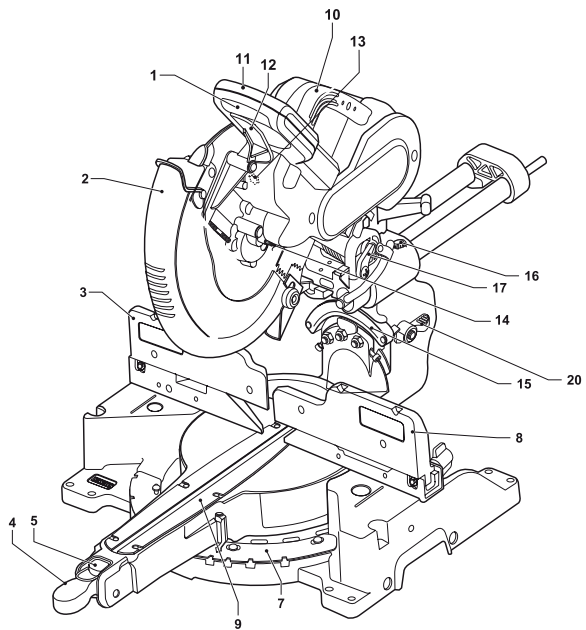

DEWALT®

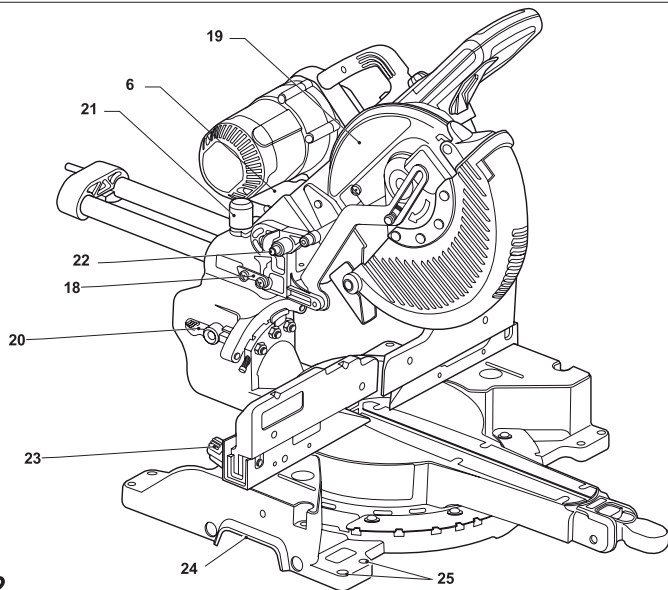
666444-94 IL

תורגם מההוראות המקוריות

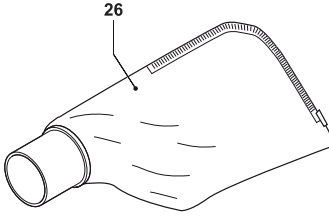
DW717
DW717XPS



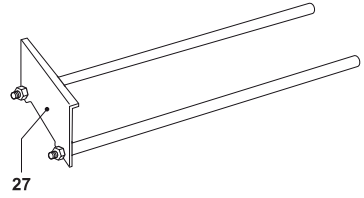
A1



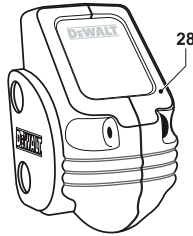
A2



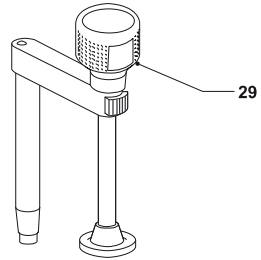
A3



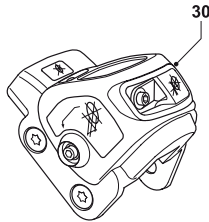
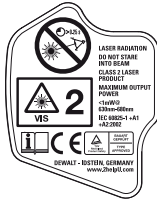
A4



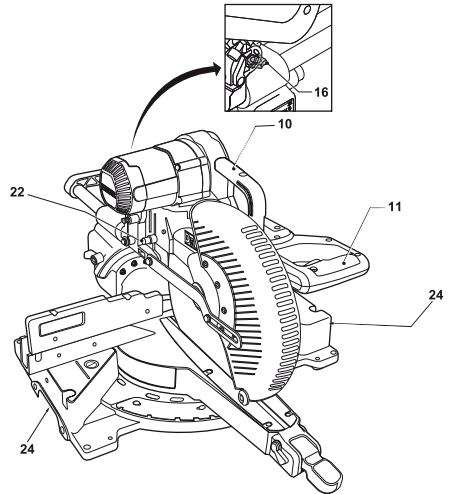
A5



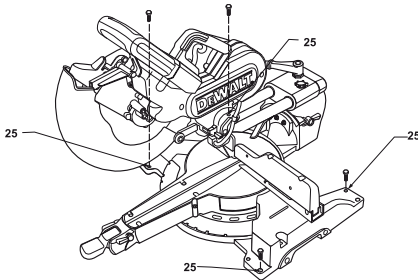
A6



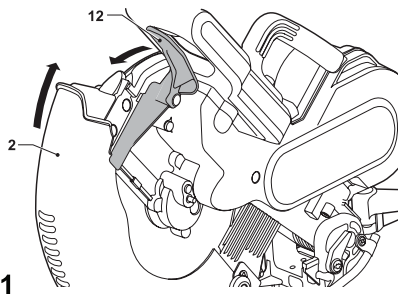
A7



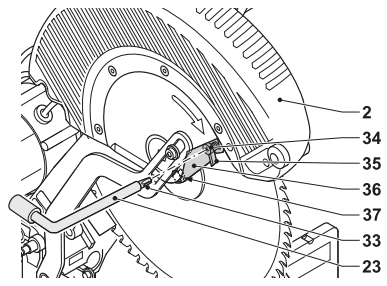
B



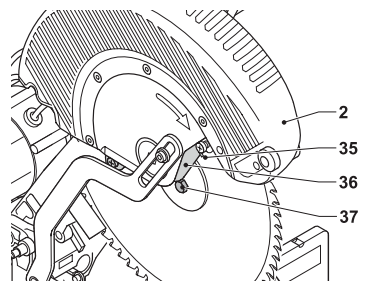
C



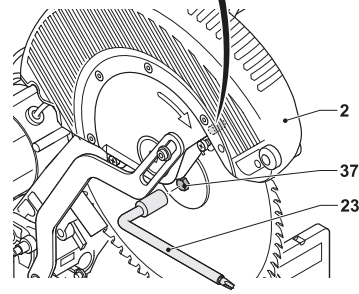
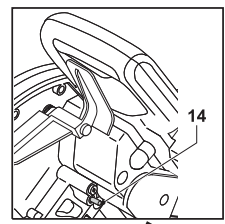
D1



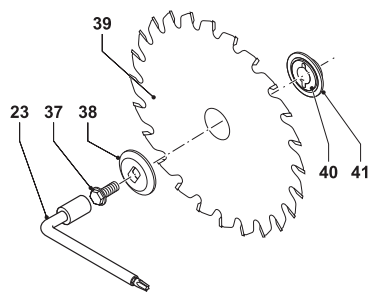
D2



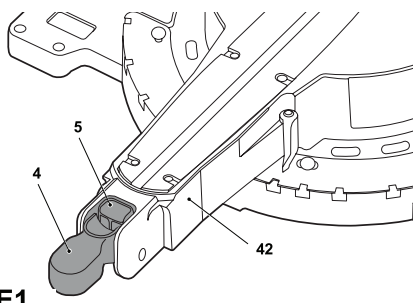
D3



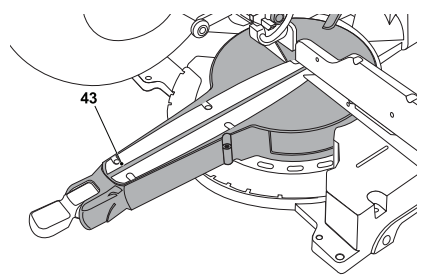
D4



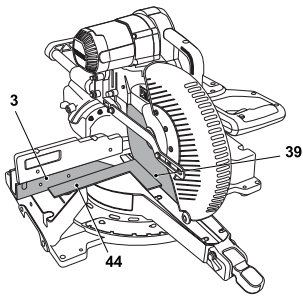
D5



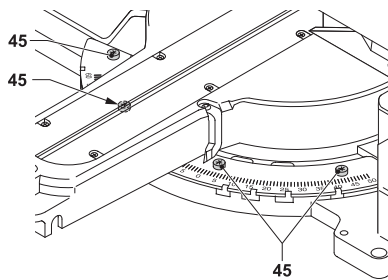
E1



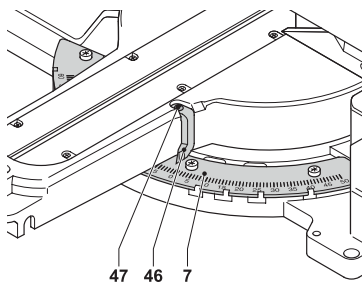
E2



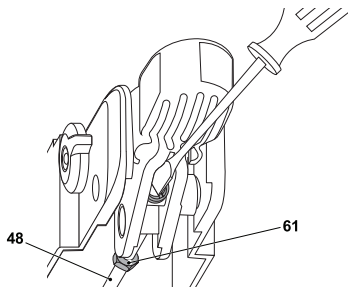
E3



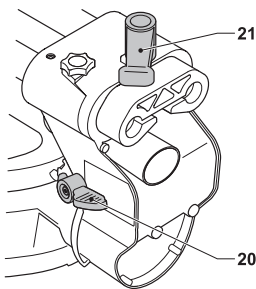
E4



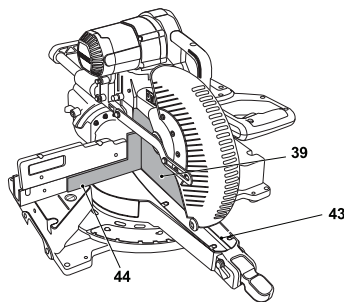
F



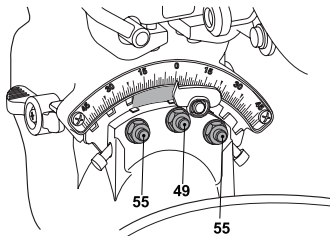
G



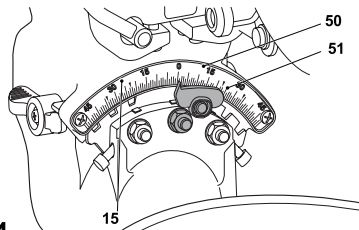
H1



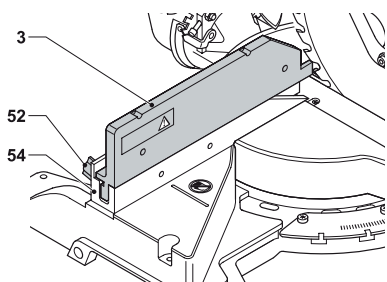
H2



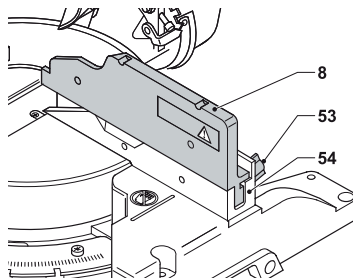
H3



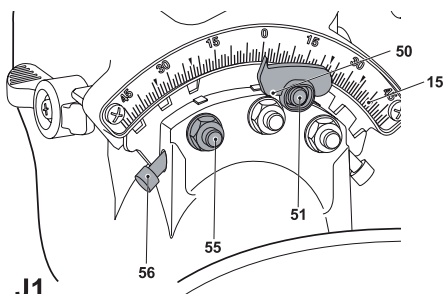
H4



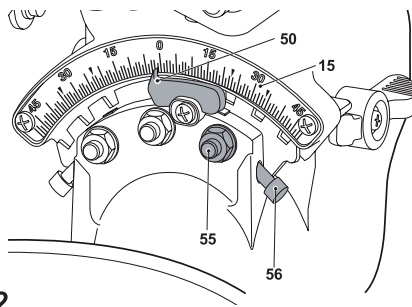
I1



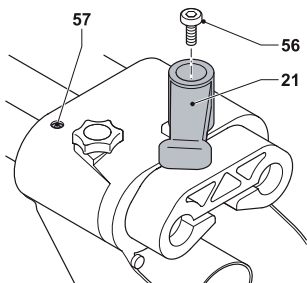
I2



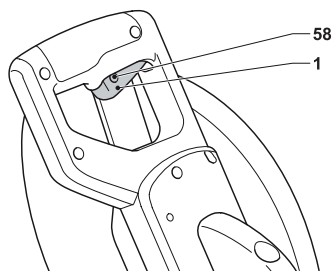
J1



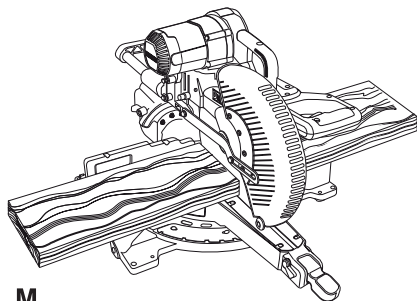
J2



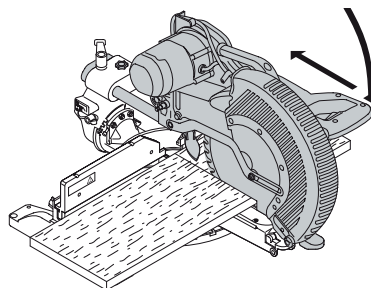
K



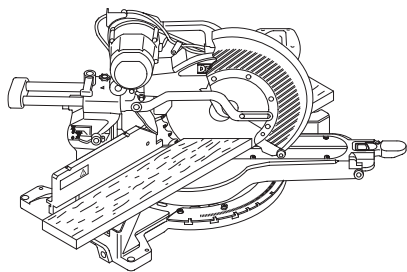
L



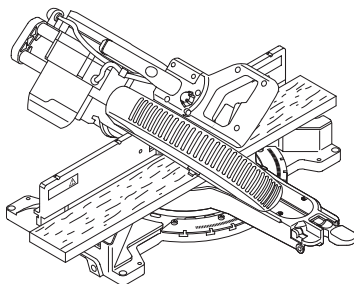
M



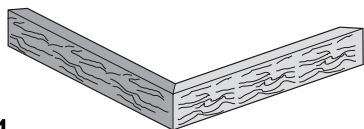
N



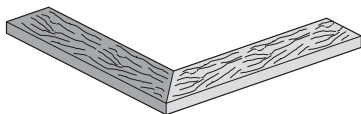
O



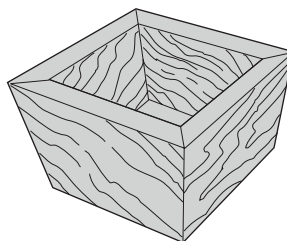
P



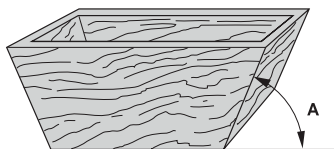
Q1



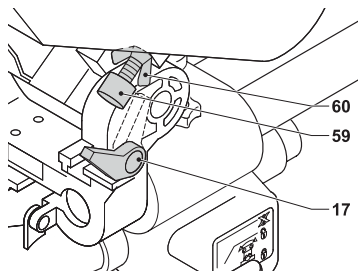
Q2



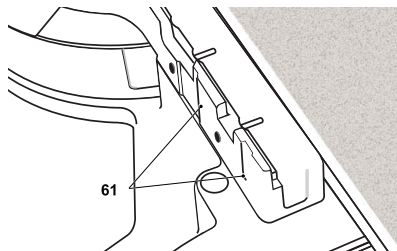
R1



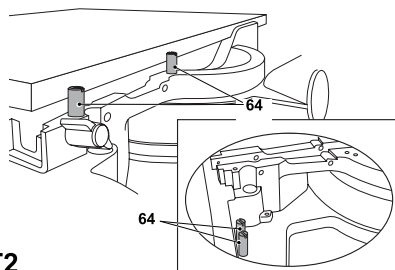
R2



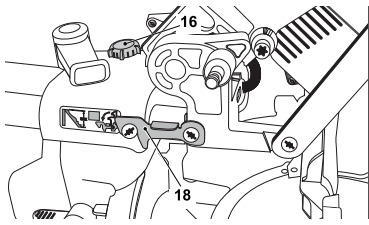
S



T1



T2



U

DW717	
92 dB(A)	L_{pA} (לחץ הקול)
105 dB(A)	L_{WA} (עצמת הרעש)
3.0 dB(A)	K_{pA} (תחום הסטייה של לחץ הקול)
4.2 dB(A)	K_{WA} (תחום סטייה של עצמת הרעש)

ערכי רעידות כוללים (סך וקטורי תלת-צירי) נקבעו לפי תקן EN60745:

עצמת רעידות נקובה a_{hh}	= a_{hh}
מטר/שנייה ² 2.0	
מטר/שנייה ² 1.5	= תחום הסטייה K

נתיכים:
כלים הפועלים במתח 230V 10 אמפר, ברשת

הגדרות: הנחיות בטיחות

ההגדרות המפורטות להלן מתארות את רמות החומרה של מילות האזהרה וסמלי האזהרה הבאים. קרא את חוברת ההוראות ושים לב לסמלים הבאים.

סכנה: מצוין מצב מסוכן שאם לא מונעים אותו הוא יגרום לפגיעה גופנית חמורה או למוות.



אזהרה: מצוין מצב שעלול להיות מסוכן, שאם לא מונעים אותו הוא עלול לגרום לפגיעה גופנית חמורה או למוות.



זהירות: מצוין מצב שעלול להיות מסוכן, שאם לא מונעים אותו הוא עלול לגרום לפציעה קלה או בינונית.



זהירות: כשהגדרת מצב מסוכן זו מופיעה ללא הסימול היא מציינת מצב שעלול להיות מסוכן, שאם לא מונעים אותו הוא עלול לגרום נזק לרכוש.

מצוין סכנת התחשמלות.



מצוין סכנת אש.



הצהרת תאימות

DW717/DW717XPS

חברת דה-וולט מצהירה בזאת שכלי העבו' דה החשמליים המתוארים בנושא „נתונים טכניים” תוכננו לעמידה בכל דרישות הת' קנים הבאים: EC/98/37 (עד 28 דצמבר, 2009); EC/2006/42 (מ-29 דצמבר, 2009); EC; 2006/95/EC; 2004/108; EN 61029-1:2000 + A11:2003 +



ברכותינו

בחרת לרכוש כלי של חברת דה-וולט (DEWALT). שנים רבות של ניסיון, פיתוח מוצרים וחדשנות מבטיחים שח' ברת דה-וולט היא אחת מהשותפות האמינות ביותר של המשתמשים המקצועיים בכלי עבודה חשמליים.

נתונים טכניים

DW717/DW717XPS	
230	תחם וולט
1,675	הספק כניסה וט
250	קוטר להב המסור מ"מ
30	קוטר קדח הלהב מ"מ
1.8	עובי גוף להב המסור מ"מ
4,000	מהירות מרבית של המסור סל"ד
320	כושר ניסור רוחבי מרבי ב-90° מ"מ
226	כושר ניסור מרבי בזווית 45° מ"מ
88	עומק ניסור מרבי ב-90° מ"מ
56	עומק ניסור מרבי בהטיית מסור ב-45° מ"מ
60°	זווית ניסור מרבית (מצבים מרביים) שמאל ימין
48°	הטיית המסור (מצבי קצה מרביים) שמאל ימין
48°	הטיית ניסור 0°
	- הרוחב התוצאתי עם גובה מרבי של 89 מ"מ
302	מ"מ
	- הגובה התוצאתי עם רוחב מרבי של 320 מ"מ
76	מ"מ
	זווית ניסור לשמאל 45°
	- הרוחב התוצאתי עם גובה מרבי של 89 מ"מ
213	מ"מ
	- הגובה התוצאתי עם רוחב מרבי של 226 מ"מ
76	מ"מ
	הטיית להב המסור לשמאל 45°
	- הרוחב התוצאתי עם גובה מרבי של 58 מ"מ
302	מ"מ
	- הגובה התוצאתי עם רוחב מרבי של 320 מ"מ
50	מ"מ
	הטיית להב המסור לימין 45°
	- הרוחב התוצאתי עם גובה מרבי של 30 מ"מ
302	מ"מ
	- הגובה התוצאתי עם רוחב מרבי של 320 מ"מ
22	מ"מ
	זווית 31.62°, הטיה 33.85°
	- הגובה התוצאתי עם רוחב מרבי של 272 מ"מ
44	מ"מ
10.0 >	זמן עצירה אוטומטית של הלהב שניות
23	משקל ק"ג

A12:2003; EN 61029-2-9:2002; EN 55014-1; EN 55014-2; EN 61000-3-2; EN 61000-3-3.

לקבלת מידע נוסף, התקשר אל הכתובת המפורטת להלן של חברת דה-וולט, או עיין בחלק האחורי של חוברת זו.

החתום מטה אחראי לאיסוף החומר הטכני ולהצגה זו בשם חברת דה-וולט.



Horst Grossmann

גון נשיא ההנדסה ופיתוח מוצר
DeWALT, Richard-Klinger-Strasse 11
D-65510, Idstein, Germany
01.03.08

הוראות בטיחות

אזהרה! בזמן שימוש בכלי עבודה חשמליים חובה תמיד להקפיד על כל כללי הבטיחות הבסיסיים שלהלן כדי להפחית את הסכנות של התלכחות אש, התחשמלות ופגיעה גופנית.



לפני תחילת השימוש בכלי, קרא בעיון את כל ההוראות וההנחיות המפורטות בחוברת זו; שמור את החוברת כדי שתוכל לשוב ולעיין בה בעת הצורך.

שמור חוברת זו לשימוש עתידי.

הוראות בטיחות כלליות

- שמור על ניקיון אזור העבודה.** שולחן עבודה או מקום עבודה שאינם מסודרים עלולים לגרום לתאונות.
- התחשב בתנאי הסביבה של מקום העבודה.** אל תחשוף את כלי העבודה לגשם. אל תשתמש בכלי בתנאי לחות גבוהה או רטיבות. הקדף על תאורה טובה של מקום העבודה (250 עד 300 לוקס). אל תשתמש בכלי במקומות בהם הוא עלול לגרום לשריפה או להתפוצצות, כמו למשל בקרבת נוזלים וגזים דליקים.
- הגנה מפני התחשמלות.** מנע ככל האפשר מגע גופני עם גופים או משטחים מאורקים (כמו למשל צינורות מים, רדיאטורים של מערכת הסקה, תנור רים חשמליים, מקררים וכו'). כאשר מפעילים את הכלי בתנאים קשים (כמו למשל במקרה של לחות גבוהה, במהלך פעולת עיבוד המייצרת כמות גדולה של שבבי מתכת וכו') ניתן לשפר את הבטיחות החשמלית שלו על-ידי התקנת שני מבודד או מפסק פחת בקו ההזנה.
- הרחק אנשים אחרים.** אל תאפשר לאנשים אחרים, במיוחד ילדים, שאינם קשורים ישירות בעבודה

לגעת בכלי או בכבל המאריך והרחק אותם מאזור העבודה.

5. אחסן כלי עבודה שאינם בשימוש. כשכלי העבודה אינם בשימוש חובה לאחסן אותם במקום יבש ונעול, הרחק מטווח שימוש של ילדים.

6. אל תאמץ את הכלי. הכלי יבצע את העבודה באופן טוב ובטוח יותר כאשר הוא יופעל בקצב העיבוד אליו הוא מיועד.

7. השתמש בכלי המתאים לעבודה שיש לבצע. אל תאמץ כלי עבודה קטנים כדי לבצע עבודות המחייבות שימוש בכלי עבודה המתאימים לעומס כבד. אל תשתמש בכלי לביצוע עבודות שהוא אינו מיועד להן; לדוגמה, אל תשתמש במסור דיסק כדי לבסר ענפי עצים או בולי עץ.

8. לבש בגדים מתאימים. אל תלבש פריטי ביגוד רפויים ואל תענוד תכשיטים מכיוון שהם עלולים להיתפס בחלקים סובבים. כשעובדים במקום פתוח, מחוץ למבנה, מומלץ לנעול נעליים שאינן מחליקות. השתמש באמצעי מתאים לאיסוף שיער ארוך כדי להרחיק אותו מאזור העבודה.

9. השתמש בציוד מגן. השתמש תמיד במשקפי מגן. השתמש במסכת הגנה לפנים או במסכת אבק בכל מקרה בו העבודה יוצרת אבק או גורמת להתעורר פפות חלקיקים. אם חלקיקים אלה עלולים להיות חמים מאוד, לבש גם סינר עמיד בחום. השתמש תמיד במגני אוזניים. חבוש תמיד קסדת בטיחות.

10. חבר ציוד לאיסוף אבק. אם הכלי מצויד בחיבור לאמצעים להוצאה ואיסוף של אבק, ודא שהם מחוברים לכלי ושנעשה בהם שימוש יעיל.

11. אל תפגע בלשמות ותקינות הכבל. אסור בהחלט למשוך בכבל כדי לנתק את הכלי מרשת החשמל. הרחק את הכבל ממקורות חום, משמן וממקומות חדים. אסור בהחלט לשאת את הכלי באמצעות הכבל שלו.

12. אבטח את החלק המעובד. השתמש במלחציים או במלחצת הידוק כדי לאבטח את הפריט המעובד. במצב זה הפריט מאובטח טוב יותר ושתי הידיים חופשיות להפעלת הכלי.

13. אל תנסה להפעיל את הכלי מחוץ לטווח ההפעלה הבטוח. הקדף על עמידה יציבה ושיווי משקל.

14. טפל בכלים והקדף לבצע את התחזוקה שלהם כהלכה. שמור על כלי העיבוד חדים ונקיים כדי להבטיח ביצועים טובים ובטוחים יותר. בצע את פעולות הסיכה והחלפת ציוד העזר על-פי ההוראות. בדוק את תקינות הכלים בבדיקה תקופתית ואם התגלה בהם נזק כלשהו תקן אותם בתחנת שירות מורשית. הקדף על ניקיון משמן ורטיבות של הידיות והמתגים.

15. נתק את הכלים ממקור המתח. נתק את הכלי מרשת החשמל כאשר הוא אינו בשימוש, לפני ביצוע טיפול בכלי וכן לפני החלפת אביזרים ייעודיים שלו כגון להבים וכד'.

ודא שהרצפה בקרבת הכלי מפולסת, נקייה ומסודרת וסלק כל הצטברות של פסולת כגון שבבים ושיירי ניסור אחרים.

השתמש בלהבי מסור מושחזים כהלכה. הקפד שלא לחרוג ממהירות הסיבוב המרבית הרשומה על להב המסור.

ודא שכל כפתורי הנעילה וידיית ההידוק מהודקים היטב לפני התחלת כל פעולה.

אסור לקרב את הידיים לאזור הניסור של המסור כל זמן שהכלי מחובר למקור המתח.

אסור בהחלט לנסות לעצור במהירות את סיבוב הכלי על-ידי הצמדת כלי כלשהו או חפץ אחר כנגד להב המסור המסתובב; פעולה כזו עלולה לגרום לתאונה חמורה.

לפני השימוש בציוד עזר כלשהו עיין בספר הוראות ההפעלה. שימוש לקוי בציוד עזר עלול לגרום נזק.

השתמש בכלי אחיזה או השתמש בכפפות עבודה בזמן טיפול בלהב מסור.

לפני השימוש, דא שהלהב המסור מותקן כהלכה.

ודא שלהב המסור מסתובב בכיוון הנכון.

אל תשתמש בלהבי מסור בעלי קוטר גדול או קטן מהמידה המומלצת. לפירוט מידות להבי המסור המתאימים לשימוש עיין בנתונים הטכניים. השתמש רק בלהבי מסור המפורטים בחוברת זו, העומדים בתקן EN 847-1.

שקול שימוש בלהבי מסור שתוכננו להפחתת רעש.

אל תשתמש בלהבי מסור מפלדת חיתוך מהירה (HSS).

אל תשתמש בלהבי מסור סדוקים או פגומים.

אל תשתמש בדיסקי שחיקה כלשהם.

אסור להשתמש במסור ללא לוח חריץ הניסור.

הרם את המסור מחריץ הניסור שבחומר לפני שחרור מתג ההפעלה.

אסור בהחלט לעצור את המניפה בכל דרך שהיא כדי לרתק את ציר המנוע.

מגן להב המסור יתרום באופן אוטומטי כאשר מורידים את הזרוע; הוא יירד על הלהב כאשר מנוף שחרור נעילת הראש (12) נדחף.

אסור בהחלט להרים באופן ידני את מגן להב המסור אחלא אם המסור מנותק והלהב אינו מסתובב.

ניתן להרים את המגן באופן ידני כשמתקנים או כשסמרים את להב המסור או לצורך ביקורת של המסור.

בדוק באופן סדיר שחריצי האוורור של המנוע נקיים וחופשיים משבבים.

החלף את לוח חריץ הניסור כאשר הוא התבלה.

נתק את הכלי ממקור המתח לפני ביצוע כל פעולת תחזוקה או בזמן החלפת להב המסור.

אסור בהחלט לבצע עבודות תחזוקה או ניקוי כשהמסור עדיין פועל והראש אינו במצב המנוחה שלו.

במידת האפשר, מומלץ תמיד להתקין את המסור באמצעות ברגים על שולחן העבודה.

- **16. הסר את המפתחות וכלי הכוונון.** צור הרגל של בדיקה לפני ההפעלה כדי לגלות אם כל מפתחות הכוונון וכלים אחרים הוסרו מהכלי.
 - **17. מנע הפעלה שלא בכוונה.** אל תישא את הכלי כשהאצבע על מתג ההפעלה. ודא שמתג ההפעלה של הכלי נמצא במצב מנותק לפני חיבור הכלי לרשת החשמל.
 - **18. השתמש בכבלים מאריכים המיועדים לשימוש חיצוני, מתחת לכיפת השמים.** בדוק בקפדנות את הכבל המאריך לפני כל שימוש והחלף אותו אם התגלה בו נזק. כאשר מפעילים את הכלי במקום שאינו מקורה, חובה תמיד להשתמש בכבלים מאריכים המיועדים לשימוש תחת כיפת השמיים ומסומנים בהתאם.
 - **19. שמור על ערנות.** שים לב לעבודה אותה יש לבצע. פעל בהיגיון. אל תפעיל את הכלי כאשר אתה עייף או נמצא תחת השפעת תרופות או אלכוהול.
 - **20. בדוק לאיתור חלקים פגומים.** לפני השימוש בכלי, בדוק אותו ואת כבל ההזנה שלו בקפדנות כדי להבטיח שהוא יפעל כהלכה ויבצע את הפעולה אותה הוא יועד לבצע. בדוק את היישור ואת חופש התנועה של חלקים נעים, שבר חלקים, תקינות התקנתם או כל פגם או נזק אחר שעלול להשפיע על הפעולה התקינה של הכלי. חובה לתקן או להחליף בתחנת שירות מורשית מגן או כל חלק אחר שנגרם לו נזק, אלא אם מצוין אחרת בחוברת ההוראות של המוצר. החלפת מתג פגום חייבת להתבצע רק על-ידי סוכנות תיקון מורשית. אל תשתמש בכלי אם מתג ההפעלה שלו אינו מפעיל ומנתק אותו כהלכה.
 - אסור בהחלט לנסות לבצע תיקונים אלה בעצמך.
- אזהרה!** השימוש בציוד עזר או אביזר או ביצוע פעולה כלשהי באמצעות כלי זה פרט לאלה המומלצים בחוברת ההוראות זו עלולים לגרום לסכנת פגיעה גופנית.



- **21. דאג לתיקון הכלי על-ידי מי שהוסמך לכך.** כלי חשמלי זה עומד בכל הדרישות של תקנות הבטיחות הישומות. אם נדרש תיקון הוא חייב להתבצע רק על-ידי מי שהוסמך לכך ויש להשתמש בחלפים מקוריים בלבד; אי-ציות לאזהרה זו עלול לגרום סכנה משמעותית למשתמש.

הוראות בטיחות נוספות למסור זוויתי

- כלי זה מצויד בכבל כהזנה מיוחד שאם נגרם לו נזק, חובה להחליף אותו באמצעות היצרן או תחנת שירות מורשית של היצרן.
- אל תשתמש במסור לניסור חומרים שונים מאלה שהומלצו על-ידי היצרן.
- אל תפעיל את הכלי אם המגנים אינם מותקנים במקומם, או אם המגנים אינם פועלים או אינם מתוחזקים כהלכה.
- ודא שהזרוע קבועה ומאובטחת בזמן ביצוע עבודת ניסור על להב מוטת.

- סיכוני בריאות שונים הנגרמים כתוצאה מש-
איפת אבק הנוצר בזמן ניסור של עץ ובמיוחד
אלון, אשור וכן MDF.

תכולת האריזה

אריזה זו מכילה:

- | | |
|---|------------------|
| 1 | מסור זווית מורכב |
| 1 | מפתח ללהב המסור |
| 1 | להב המסור |
| 1 | שקית איסוף אבק |
| 1 | חוברת הוראות |
| 1 | תרשים מפורק |

- בדוק את הכלי, החלקים והאביזרים לנזק שהיה
עלול להיגרם במהלך המשלוח.
- קרא בעיון והבן את המידע וההנחיות בחוברת זו
לפני הפעלת הכלי.

תיאור (ציורים A1 - A7)

- **אזהרה:** אסור בהחלט לבצע כל שינוי בכלי
החשמלי או בכל חלק שלו. נזק או פגיעה
גופנית עלולים להיגרם.



A1

- | | |
|----|-----------------------------------|
| 1 | מתג הפעלה/הפסקה |
| 2 | מגן תחתון ניתן להזזה של להב המסור |
| 3 | גדר, בצד שמאל |
| 4 | ידיית ניסור זוויתי |
| 5 | תפס קביעת זווית הניסור |
| 6 | צינור אבק (אינו מוצג) |
| 7 | לוח שנתות לניסור זוויתי |
| 8 | גדר, בצד ימין |
| 9 | לוח חריץ ניסור |
| 10 | ידיית נשיאה |
| 11 | ידיית הפעלה |
| 12 | ידיית לשחרור נעילת ראש המסור |
| 14 | נועל כוש |
| 15 | מד זווית ההטיה |
| 16 | כפתור נעילת מסילה |
| 17 | עצר חירוק |

A2

- | | |
|----|-------------------------|
| 18 | עצר מחליק |
| 19 | מגן עליון קבוע של הלהב |
| 20 | תפס/ידיית הטיית המסור |
| 21 | ידיית נעילת הטיית המסור |
| 22 | פינ נעילת ראש המסור |
| 23 | מפתח |
| 24 | שיקוע למאחז יד |
| 25 | קדחי התקנה על שולחן |

A3

- | | |
|----|----------------|
| 26 | שקית איסוף אבק |
|----|----------------|

- אם אתה משתמש בסמן לייזר לסימון קו הניסור,
ודא שמקור האור הוא מסוג CLASS 2, על-פי תקן
EN 60825-1. אל תחליף את דיודת הלייזר בדיודה
מסוג שונה. אם נגרם נזק לסמן הלייזר, תקן אותו
בתחנת שירות מורשית של דה-וולט.
- אם אתה משתמש בנורית LED לסימון קו הניסור,
ודא שנורית ה-LED היא מסוג CLASS 2, על-פי
תקן EN 60825-1. אל תחליף את נורית ה-LED
בנורית מסוג שונה. אם נגרם נזק לנורית ה-LED,
תקן אותה בתחנת שירות מורשית של דה-וולט.
- בחלק הקדמי של המגן קיימים חריצים המאפשרים
ראות בזמן הניסור. למרות שהחריצים מפחיתים
באופן משמעותי מאוד את התעופפות השבבים
לכיוון הפנים, הם עדיין פתחים במגן ולכן חובה
להשתמש תמיד במשקפי מגן כאשר מנסרים
ומביטים דרך החריצים.
- בזמן ניסור עץ, חבר את הכלי להתקן לאיסוף
אבק. עליך להתחשב תמיד בגורמים המשפיעים
על החשיפה לאבק כמו למשל:
- סוג החומר המעובד (סיביות ויצרת למשל כמות
גדולה יותר של אבק בהשוואה לעץ);
- השחזת להב המסור;
- כוונון נכון של להב המסור;
- ודא שמערכת הפינוי המקומית וכן כל הכי-
סויים, חוצצים ומגלשים מכווננים כהלכה.
- הגורמים הבאים משפיעים על החשיפה לרעש:
- השתמש בלהבי מסור שתוכננו להפחתת רעש
הניסור;
- השתמש רק בלהבי מסור מושחזים כהלכה.
- יש לבצע את תחזוקת המסור במועדים הדרושים,
באופן מחזורי;
- דווח על כל תקלה שהתגלתה במסור, כולל במגנים
או בלהב המסור, מיד עם גילוייה;
- ספק תאורה כללית או מקומית מספקת;
- ודא שהמפעיל מאומן כהלכה באופן השימוש, כוונון
והפעלת המסור;
- כשהמסור מצויד בסמן לייזר, אל תשנה אותו לסוג
לייזר אחר. תיקונים חייבים להתבצע רק על-ידי יצרן
סמן הלייזר או נציג מורשה שלו.

סיכונים נוספים

- הסיכונים המפורטים להלן נובעים מעצם השימוש
במסורים:
- פציעות הנגרמות כתוצאה מנגיעה בחלקים
סובבים
למרות היישום של תקנות הבטיחות הישימות והשימוש
בהתקנים ובציוד בטיחות, לא ניתן למנוע לחלוטין סיכור
נים מסוימים. סיכונים אלה כוללים:
- פגיעה בשמיעה.
- סכנת תאונות שעלולות להיגרם כתוצאה
מהחלקים הלא מכוסים של הלהב הסובב.
- סכנת פציעה בזמן החלפת להב המסור.
- סכנת צביטה ומעיכת האצבעות בזמן פתיחת
המגנים.

A4

27 מאריך לתמיכת העבודה

A5

28 מערכת תאורת עבודה LED

A6

29 מהדק להידוק החלק המנוסר

A7

30 סמן לייזר

ייעוד

המסור שלך, דגם DW717, מתוצרת דה-וולט תוכנן למטרות ניסור מקצועי של עץ, מוצרי עץ, אלומיניום ופ-לסטיק. הוא יבצע פעולות ניסור שונות כגון ניסור לרוחב, ניסור בהטיה וניסור זוויתי באופן מדויק ובטוח.

מסור הזוויתי דגם DW717 הוא כלי חשמלי מקצועי. **אסור בהחלט** לאפשר לילדים לבוא במגע עם הכלי. נדרש פיקוח כאשר כלי זה מופעל על-ידי מפעילים בלתי-מנוסים.

בטיחות חשמלית

המנוע החשמלי בכלי זה תוכנן עבור מתח אחד בלבד. לפני חיבור הכלי לרשת החשמל ודא תמיד שמתח הרשת מתאים למתח העבודה של הכלי, הרשום על לוחית הזיהוי שלו.

הכלי שלך מבודד בבידוד כפול על-פי תקן EN 61029; לכן אין צורך במוליך ארקה.



במקרה של צורך בהחלפת כבל ההזנה, הכלי חייב להיות מתוקן בתחנת שירות מורשית או על-ידי חש"מלאי מוסמך.

שימוש בכבל מאריך

אם יש צורך להשתמש בכבל מאריך, השתמש תמיד בכבל מאריך מאושר המתאים לצריכת הזרם של הכלי (ראה נתונים טכניים). שטח החתך המזערי של המוליך הוא 1.5 מ"מ². כאשר משתמשים בכבל מאריך המאווסן על תוף, חובה תמיד לפרוס את הכבל עד הסוף.

מפלי מתח

זרמי פרץ גורמים למפלי מתח רגעיים. בתנאי הזנת מתח גרועים, ציוד חשמלי אחר עלול להיות מושפע. אם עכבת (אימפדנס) המערכת של רשת ההזנה נמוכה מ-0.25 אוהם, קרוב לוודאי שלא תיגרמנה הפרעות כלשהן.



אזהרה: כדי להקטין את סכנת הפציעה, הפסק את פעולת היחידה ונתק אותה ממקור המתח לפני הזזת המסור, הסרה או התקנת אביזרים, וכן לפני כווננים למעט כפי שמפורט בהוראות לכוונן הלייזר.

הוצאה מהאריזה (ציורים A1, B)

- הוצא בזהירות את המסור מחומרי האריזה באמצעות ידידת הנשיאה (10).
- שחרר את כפתור נעילת המסילה (16), ודחוף את ראש המסור לאחור כדי לנעול אותו במצב האחורי.
- לחץ כלפי מטה על ידידת ההפעלה (11) ושלוף את פין הנעילה (22), כפי שמוצג בציור.
- שחרר בעדינות את הכוח המופעל כלפי מטה והנח לזרוע להתרומם עד לגובה המרבי.

התקנה על שולחן עבודה (ציור C)

- חורים (25) בכל ארבע הרגליים מאפשרים את התקנת המסור על שולחן העבודה. קיימים שני גדלים של חורים, המתאימים לברגים במידות שונות. בחר באחד מהחורים; אין צורך להשתמש בשניהם. הדק היטב את המסור למקומו כדי למנוע כל אפשרות של תזוזה. כדי לשפר את נייודת הכלי, ניתן להתקין אותו על לוח עץ לבוד בעובי 12.5 מ"מ לפחות, אותו ניתן להדק אל משטח העבודה וכן להעביר אותו למקומות עבודה אחרים.
- כאשר אתה מתקין את המסור על לוח של עץ לבוד, חובה להקפיד שבורגי ההתקנה לא יבלטו מהחלק התחתון של לוח העץ. כל שטח הפנים של לוח העץ הלבד חייב לבוא במגע עם משטח העבודה עליו מותקנים את המסור. בעת התקנת המסור אל משטח עבודה כלשהו, התקן את חבקי הידוק רק על יזיזי הידוק המיועדים לכך, במקום בו ממוקמים החורים של בורגי ההתקנה. הידוק בכל מקום אחר יפריע לפעולה התקינה של המסור.
- כדי למנוע עיוות ואי-דיוקים, ודא שמשטח ההתקנה ישר לחלוטין ואינו מעוות או לא אחיד. אם המסור מתנדנד על משטח ההתקנה, הכנס לוחיות כוונן מתחת לרגל הגבוהה, עד שהמסור עומד יציב על משטח ההתקנה.

התקנת להב המסור (ציורים D1 - D5)

אזהרה: כדי להקטין את סכנת הפציעה, הפסק את פעולת היחידה ונתק אותה ממקור המתח לפני הזזת המסור, הסרה או התקנת אביזרים, וכן לפני כווננים למעט כפי שמפורט בהוראות לכוונן הלייזר.



אסור בהחלט ללחוץ על כפתור נעילת הכוש בזמן שלהב המסור מסתובב. אל תנסר באמצעות מסור זוויתי זה מתחת ברזלית (המכילה ברזל או פלדה) או חומרי בניין או אבזסט.

כוונן



אזהרה: כדי להקטין את סכנת הפציעה, הפסק את פעולת היחידה ונתק אותה ממקור המתח לפני הזזת המסור, הסרה או התקנת אביזרים, וכן לפני כונונים למעט כפי שמפורט בהוראות לכוונן הלייזר.

המסור שלך כוונן באופן מדויק במפעל. אם יש צורך לבצע כוונון מחדש כתוצאה מהמשלוח או הטיפול במסור, בצע את הפעולות המפורטות להלן כדי לכוונן את המסור לאחר הביצוע, כל הכונונים חייבים להישאר מדויקים.

בדיקה וכוונן הלהב אל הגדר (צירי E1 - E4)

- הרפה את הידוק ידיית כוונן הזווית (4) ולחץ על תפס הזווית (5) כדי לשחרר את זרוע זווית החיתוך (42).
- סובב את זרוע הזווית עד שהתפס משתלב במצב של זווית ניסור 0° . אל תהדק את הידית.
- משוך את הראש כלפי מטה עד שהלהב מתחיל להיכנס אל חריץ הניסור (43).
- הנח זוויתן (44) כנגד הצד השמאלי של הגדר (3) ולהב המסור (39) (ציר E3).



אזהרה: אל תיגע עם שיני המסור בזוויתן.

- אם נדרש כוונון, פעל כמפורט להלן:
- הרפה את הידוק הברגים (45) והזז את מכלל זרוע לוח השנתות/זווית החיתוך שמאלה או ימינה עד שהלהב בזווית של 90° לגדר, כפי שנמדד באמצעות הזוויתן.
- הדק את הברגים (45). בשלב זה יש להתעלם מקריאת סמן הזווית.

כוונן סמן הזווית (צירי E1, E2 ו-F)

- הרפה את הידוק ידיית כוונן הזווית (4) ולחץ על תפס הזווית (5) כדי לשחרר את זרוע זווית החיתוך (42).
- הזז את זרוע הזווית כדי לקבוע את סמן הזווית (46) מול מצב האפס, כפי שמוצג בציר F.
- כשידיית קביעת הזווית משוחררת, הנח לתפס קביעת הזווית להשתלב למקומו כאשר אתה מסובב את זרוע הזווית מעבר למצב אפס.
- שים לב לסמן (46) ולמד הזווית (7). אם הסמן אינו מראה בדיוק אפס, הרפה את הידוק בורג (47), הזז את הסמן כך שיראה 0° והדק שוב את הבורג.

כוונן נועל הזווית/מוט המגרעת (צירי G, A1)

- אם ניתן להזיז את בסיס המסור כאשר ידיית קביעת הזווית (4) נעולה, יש צורך לכוונן את נועל הזווית/מוט המגרעת (48).
- שחרר את ידיית קביעת זווית הניסור (4).
- הרפה את הידוק אום הנעילה (61) על מוט נעילת הזווית.

- לחץ על ידיית שחרור נעילת הראש (12) כדי לשחרר את המגן התחתון (2), ולאחר מכן הרם את המגן התחתון עד לסוף מהלכו.
- השתמש בראש טורקס (33) (Torx) המותקן בקצה ידיית מפתח להב המסור שסופק (23), הרפה את הידוק בורג תושבת המגן (34) במידה שתאפשר להעביר את יחידת הפינה הזוויתית (35) בין ראש הבורג לבין המגן, פעולה זו תאפשר להרים את תושבת המגן (36) במידה מספקת שתאפשר גישה אל בורג נעילת להב המסור (37).
- כשהמגן התחתון מוחזק במצב המוגבה באמצעות בורג תושבת המגן (34) לחץ ביד אחת על כפתור נעילת הכוש (14) ובמצב זה הפעל ביד השנייה את מפתח להב המסור (23) שסופק כדי להרפות את הידוק של בורג נעילת להב המסור בעל התברג השמאלי (37), על-ידי סיבובו בכיוון השעון.



- **אזהרה:** כדי להשתמש בנועל הכוש, לחץ על הכפתור כפי שמוצג וסובב ידיית את הכוש עד שתרגיש את השתלבות הנעילה. המשך לה-חזיק את כפתור הנעילה לחוץ על-מנת למנוע אפשרות סיבוב של הכוש. (ציר D)
- הסר את בורג נעילת הלהב (37) ואת קולר ההידוק החיצוני (38).
- התקן את להב המסור (39) על מתאם הלהב (40) הישלב ישירות כנגד קולר ההידוק הפנימי (41), תוך הקפדה שהשיניים בחלק התחתון של להב המסור פונות לכיוון החלק האחורי של המסור (מהמפעיל והלאה).
- התקן את קולר ההידוק החיצוני (38).
- הדק את בורג נעילת הלהב (37) על-ידי סיבוב נגד מגמת השעון תוך החזקת נועל הכוש משולב באמצעות היד השנייה.
- הורד את תושבת המגן (36) כלפי מטה עד שיחידת הפינה הזוויתית (35) נמצאת מתחת לראש בורג תושבת המגן (34).
- הדק את בורג תושבת המגן.



אזהרה: אסור בהחלט לחוץ על נועל הכוש בזמן שלהב המסור מסתובב. הקפד להחזיק את תושבת המגן במצב מטה והדק היטב את בורג תושבת המגן אחרי התקנת להב המסור.



אזהרה: לפני הפעלת המסור, חובה להחזיר את תושבת המגן למצבה המקורי ולהדק את הבורג. אי-ביצוע פעולות אלה עלול לאפשר למגן לגעת בלהב המסור המסתובב ולגרום לנזק למסור ופגיעה גופנית חמורה.

בדיקה וכוונן של זווית ההטיה (צירים H1, I1, I2, J1 ו-J2)

בדיקה וכוונן של זווית ההטיה לשמאל

- הרפה את כפתור הידוק של הגדר השמאלית (52) והחלק את החלק העליון של הגדר השמאלית לשמאל, עד לסוף המלכו.
- הרפה את ידית הידוק זווית ההטיה (21) והרם את תפס ההטיה (20) כדי לשחרר את זרוע המסור. הזז את זרוע המסור לשמאל עד שהתפס משתלב וממקם אותה בזווית הטיה של 45° . אל תהדק את הידית.
- בדוק שסמן ההטיה (50) מראה 45° על סקלת ההטיה (15) (ציר J1).
- אם נדרש כוונן, פעל כמפורט להלן:
- הרפה את הידוק האום (55) וסובב את בורג העצר (56) פנימה או החוצה כנדרש עד שהסמן (50) מראה 45° . הדק שוב את האום (55).
- כדי להשיג הטיה של 48° , סובב את הבורג שעל עצר מצב הזווית החוצה כדי לאפשר לזרוע המסור לזוז כנדרש.

בדיקה וכוונן של זווית ההטיה לימין

- הרפה את כפתור הידוק של הגדר הימנית (53) והחלק את החלק העליון של הגדר הימנית לשמאל, עד לסוף המלכו.
- הרפה את ידית הידוק זווית ההטיה (21) והרם את תפס ההטיה (20) כדי לשחרר את זרוע המסור. הזז את זרוע המסור לימין עד שהתפס משתלב וממקם אותה בזווית הטיה של 45° . אל תהדק את הידית.
- בדוק שסמן ההטיה (50) מראה 45° על סקלת ההטיה (15) (ציר J2).
- אם יש צורך בכוונן, המשך בפעולות שתוארו בהוראות הכוונן של ההטיה לשמאל.

כוונן מערכת הידוק ההטיה (ציר K)

- אם ניתן להזיז את זרוע המסור כשידית נעילת ההטיה (21) נעולה, יש צורך לכוונן את מערכת הידוק ההטיה.
- הסר את הבורג (56) המחזיק את הידית.
- הרם את הידית וסובב אותה 1/8 סיבוב נגד מגמת השעון. התקן את הבורג.
- בדוק שזרוע המסור אינה זזה כשידית הידוק ההטיה (21) נעולה בזווית ביניים כלשהי (לא במצבים הקבועים מראש).

כוונן מוביל המסילה (ציר K)

- בדוק באופן סדיר את גודל מרווח המסילות.
- כדי להקטין את המרווח, סובב בהדרגה את בורג הקיבוע (57) במגמת השעון תוך החלקת ראש המסור לפניו ולאחור. כוונן את המרווח כך שיהיה קטן ככל האפשר מבלי לגרום לכל התנגדות להחלקה.

- הדק היטב את נועל הזווית/מוט המגרעת (48) באמצעות מברג. לאחר מכן, הרפה את המוט סיבוב אחד.
- ודא שהשולחן אינו זז כשהידית (4) נעולה בזווית כלשהי (לא זווית שנקבעה מראש).
- הדק את אום הנעילה (61).

בדיקה וכוונן הלהב אל השולחן (צירים H1 - H4)

- הרפה את ידית הידוק זווית ההטיה (21) והרם את תפס ההטיה (20) כדי לשחרר את זרוע המסור.
- הזז את זרוע המסור עד שהתפס משתלב במצב של זווית הטיה 0° . אל תהדק את הידית.
- משוך את הראש כלפי מטה עד שהלהב מתחיל להיכנס אל חריץ הניסור (43).
- הנח זווית (44) על השולחן והצמד אותו אל הלהב (39) (ציר H2).

אזהרה: אל תגיע עם שיני המסור בזוויתן.



- אם נדרש כוונן, פעל כמפורט להלן:
- הרפה את הידוק האומים (49, 55) והזז את מכלל זרוע המסור שמאלה או ימינה עד שהלהב בזווית של 90° לשולחן, כפי שנמדד באמצעות הזווית.
- הדק את האום (49). לאחר השלמת כוונן הזווית בין הלהב לבין השולחן יש לכוונן את זווית ההטיה של הלהב.
- כוונן את זווית ההטיה לשמאל ולימין.
- אם סמן הזווית (50) אינו מראה אפס על מד זווית הטיית הלהב (15), הרפה את הידוק הבורג (51) המהדק את הסמן והזז את הסמן כנדרש.

כוונן הגדר (צירים I1 ו-I2)

ניתן לכוונן את החלק העליון של הגדר כדי ליצור מרווח ולאפשר הטיה של להב המסור עד 48° מלאות לימין או לשמאל.

- לכוונן הגדר השמאלית (3):
- הרפה את הידוק כפתור הפלסטיק (52) והחלק את הגדר לשמאל.
- בצע מעבר ניסיון, כשהמסור כבוי, כדי לבדוק את המרווח. כוונן את הגדר כך שתהיה קרובה ככל האפשר אל להב המסור כדי לספק תמיכה מרבית לחלק המנוסר, ללא הפרעה לתנועה מעלה ומטה של הזרוע.
- הדק היטב את הכפתור. לכוונן הגדר הימנית (8):
- הרפה את הידוק כפתור הפלסטיק (53) והחלק את הגדר לימין.
- המשך בפעולות כפי שובצעו לכוונן הגדר השמאלית.

אזהרה: החריצים המובילים (54) עלולים להיסתם בסנסורת. השתמש במקל או בלחץ אוויר נמוך כדי לנקות את החריצים המובילים.



הוראות שימוש



אזהרה: הקפד תמיד לפעול על-פי כל הוראות הבטיחות והתקנות התקפות.

לפני ההפעלה:

- התקן את להב המסור המתאים. אל תשתמש בלהב בי מסור בלויים מדי. אסור להשתמש בלהבי מסור שמייעדים להמירויות נמוכות ממהירות הסיבוב המרבית של המסור.
- אל תנסה לנסר חלקים קטנים מאוד.
- הנח ללהב המסור לבצע את הניסור באופן חופשי. אל תפעיל כוח. הנח למנוע להגיע למלוא מהירותו לפני תחילת הניסור.
- ודא שכל כפתורי הנעילה וידיית הידוק מהודקים היטב.
- אבטח היטב את החלק שיש לנסר.
- למרות שמסור זה ניסר עץ וגם חומרים אל-ברזליים רבים, הוראות הפעלה אלה מתייחסות לניסור עץ בלבד.
- ההנחיות הבאות ישימוגם לחומרים אחרים. אסור לנסר באמצעות מסור זה חומרים ברזליים (ברזל ופלדה), אזבסט או חומרי בנייה אחרים!
- אסור להשתמש במסור ללא לוח חריץ הניסור. אל תפעיל את המסור אם חריץ הניסור רחב יותר מ-10"מ".

הפעלה והפסקת פעולה (ציור L)

- קדח מיוחד (58) מותקן במתג ההפעלה/הפסקה (1) ומאפשר התקנת מנועל כדי לנעול את הכלי.
- להפעלת הכלי, לחץ על מתג הפעלה/הפסקה (1).
 - להפסקת פעולת הכלי, הרפה מהמתג.

מיקום הגוף והידיים

- מיקום נכון של הגוף ושל הידיים במהלך הפעלת מסור הזוויתי יאפשר ניסור קל, מדויק ובטוח יותר.
- אסור בהחלט לקרב את הידיים לאזור הניסור.
 - הנח את היד במרחק שאינו קטן מ-150"מ מלהב המסור.
 - הדק היטב את החלק המנוסר אל השולחן ואל הגדר במשך כל הניסור. השאר את ידך במקום עד לשחרור מתג ההפעלה ועצירה מוחלטת של הלהב.
 - בצע תמיד מעבר ניסון (ללא הפעלת המסור) לפני ביצוע הניסור בפועל כדי לבדוק את נתיב מעבר הלהב.
 - אל תצליב את ידך.
 - עמוד על שתי רגליך כשהן יציבות על הקרקע ושומר על שיווי משקל.
 - כאשר אתה מדיז את זרוע המסור לימין או לשמאל, עקוב אחריה ועמוד מעט לצידו של הלהב.
 - צפה דרך חריצי המגן בזמן מעקב אחרי קו העיפוף רון.

בקרת זווית הניסור (ציור E1)

ידיית כוונון הזווית (4) ותפס הזווית (5) מאפשרים למסור לנסר בזווית של 60 מעלות לשמאל ו-50 מעלות לימין.

כדי לכוון את זווית הניסור של המסור:

- הרפה את הידוק ידיית כוונון הזווית (4) ולחץ על תפס הזווית (5) כדי לקבוע את זווית הניסור הרצויה על מד זווית הניסור.
- לחץ כלפי מטה על ידיית קביעת הזווית (4) כדי לנעול את שולחן המסור למקומו.

בקרת כוונון המסור (ציורים J1, H1)

ידיית כוונון הזווית (20) וידיית תפס הזווית (21) מאפשרים לנסר למסור לנסר בזווית של 48 מעלות לשמאל ולימין. המסור שלך מצויד בשתי ידיית לכוונון הזווית (20), אחת בכל צד של בית התמיכה האחורי. יש צורך בידיית אחת בלבד כדי לשנות את זווית ההטיה לשני הכיוונים. ידיית הידוק הזווית (21) מותקנת על החלק העליון של בית התמיכה האחורי.

כדי לכוון את זווית ההטיה של המסור:

- הרפה את הידוק של ידיית הידוק הטיית הלהב (21). הרם את אחת מהידיית לזווית של 45° בערך וקבע את זווית ההטיה הרצויה על מד זווית ההטיה (15). שני מדי זווית מותקנים לנוחות המפעיל.
- נעל את ידיית הידוק זווית הטיית המסור (21) כדי לקבוע את הזווית הדרושה. ניתן להרים את ידיית נעילת הזווית (20) למצב אנכי כדי לעקוף את זוויות העצירה הקבועות של המסור.

עצר החלקה (ציור U)

בקרת עצר החלקה (18) ממקמת את מסילות המסור כך שניתן לנסר את הפרופילים בגובה האנכי המקסימלי. הקפד תמיד להדק היטב את כפתור נעילת המסילות בזמן השימוש בעצר החלקה כדי למנוע ממערכת החלקה לזוז ממקומה שלא בכוונה.

כפתור נעילת המסילה (ציורים A1, U)

כפתור נעילת המסילה (16) מאפשר לך לנעול בכוח את ראש המסור כדי למנוע ממנו להחליק על המסילות. יש צורך בנעילה זו כשמבצעים ניסורים מסוימים או כשמובילים או מעבירים את המסור.

עצר לניסור חריצים (ציורים A1, S)

עצר החירוץ (17) מאפשר ניסור חריצים. העברת המנוף לפנים, לכיוון חזית המסור, וסיבוב בורג הכוונון הידני משנים את העומק של החריץ המנוסר. העברת הידיית לכיוון החלק האחורי של המסור עוקפת את עצר החירוץ.

פין נעילת ראש המסור (ציור A2)

כדי לנעול את ראש המסור במצב מטה, לחץ על ראש המסור כלפי מטה, לחץ את הפין (22) פנימה והרפה מראש המסור. פעולה זו תחזיק את ראש המסור במצב מטה באופן בטוח לצורך העברת המסור ממקום למקום. לשחרור, לחץ על ראש המסור כלפי מטה ומשוך והוצא את הפין.

ניסורים בסיסיים



אזהרה: כאשר יש לנסר בזווית את קצה פרופיל העץ ומוסרת חתיכה קצרה, מקם את הפרופיל כך שהחלק המוסר יימצא בצד המסור הפונה בזווית הגדולה יותר אל הגדר; לדוגמה, ניסור בזווית לשמאל, הקצה המוסר לימין - ניסור בזווית לימין, הקצה המוסר לשמאל.

ניסור בהטיה (ציריים A1, A2-P)

ניתן לקבוע את הטיית המסור מ- 48° לשמאל ועד 48° לימין וניתן לבצע את הניסור כשזרוע הזווית נמצאת בין זווית אפס לבין זווית ניסור מרבית של 45° לימין או לשמאל.

הטיית להב המסור לשמאל

- החלק את החלק העליון של גדר הצד השמאלית (3) לשמאל עד לסוף מהלכו.
- הרפה את ידיה הידוק זווית ההטיה (21) והרם את תפס ההטיה (20) כדי לקבוע את הטיית המסור כנדרש.
- תפס הזווית יתמקם באופן אוטומטי בזוויות 22.5° , 33.85° ו- 45° . אם דרושה זווית ביניים כלשהי, החזק היטב את ראש המסור בזווית הרצויה ונעל אותו למקומו על-ידי הידוק ידיה קביעת זווית ההטיה.
- המשך לבצע את הניסור לפי ההוראות לביצוע ניסור ישר לרוחב החלק.

הטיית להב המסור לימין

- החלק את החלק העליון של גדר הצד הימנית (8) לימין עד לסוף מהלכו.
- המשך לבצע את הניסור כפי שהוסבר בנושא ניסור עם הטיית המסור לשמאל.

איכות הניסור

הגימור החלק של הניסור תלוי במספר גורמים, כמו למשל החומר המנוסר. כאשר מבקשים להשיג ניסור בעל גימור חלק במיוחד עבור ניסור פרופילים או עובי דות אחרות בעלות דיוק גבוה, מומלץ להשתמש בלהב חד (להב קרביד בעל 60 שיניים) ולהפעיל את המסור במהירות קידום אחידה ונמוכה יותר כדי להשיג את התוצאות המבוקשות.



אזהרה: ודא שהחומר המנוסר אינו זוחל במהלך הניסור; הדק אותו היטב למקומו. המתן תמיד לעצירה מוחלטת של הלהב לפני הרמת הזרוע. אם עדיין נוצרים פיצוצים קלים בצד האחורי של החלק המנוסר, הדבק רצועת נייר דבק (מסקינג טיפ) על העץ, במקום בו יש לבצע את הניסור. נסר דרך נייר הדבק והסר אותו בזהירות אחרי הניסור.

הידוק החלק המנוסר (ציר A6)

- כאשר ניתן, הדק את העץ אל המסור.
- להשגת תוצאות מיטביות השתמש במהדק (כליבה) (29) המיוצר במיוחד עבור המסור שלך.

ניסור אנכי לרוחב החומר (ציריים A1, A2-M)

- הרפה את הידוק ידיה כוונון הזווית (4) ולחץ על תפס הזווית (5) כדי לשחרר את זרוע הזווית הניי-סור.
- שלב את תפס זווית הניסור במצב של 0° והדק את ידיה קביעת הזווית.
- הנח את העץ שיש לנסר כשהוא צמוד אל הגדר (3 ו-8).
- אחוז היטב בידיה ההפעלה (11) ולחץ על ידיה שחרור נעילת הראש (12) כדי לשחרר את הראש.
- לחץ על מתג ההפעלה (1) כדי להפעיל את המנוע.
- הורד את הראש כדי לאפשר ללהב המסור לנסר את החלק שיש לנסר ולהיכנס אל לוח החרוץ (9) מפלסטיק.
- לאחר השלמת הניסור, הרפה ממתג ההפעלה, הנח ללהב המסור להגיע לעצירה מוחלטת לפני החזרת ראש המסור למצב המנוחה העליון שלו.

ביצוע ניסור בהחלקה (ציריים A1, N)

- מסילת ההובלה מאפשרת ניסור של חומר בעל מידות גדולות יותר מ- 76.2 מ"מ ועד 111.8 מ"מ בעזרת שילוב של תנועת משיכה לאחור, הורדה ודחיפה לפני שראש המסור.
- שחרר את כפתור נעילת המסילה (16).
- משוך את ראש המסור לכיווןך והפעל את המסור.
- הורד את להב המסור לתוך החומר ודחוף את ראש המסור לאחור כדי להשלים את הניסור.
- פעל כמפורט לעיל.

אזהרה:



- אל תבצע ניסור עם הזזת ראש המסור על המסילות בחומר שמידותיו קטנות מ- 76.2 מ"מ.
- הקפד לנעול את ראש המסור במצב האחורי לאחר סיום ביצוע פעולות הניסור עם הזזת המסור לאורך המסילות.

ניסור אנכי זוויתי לרוחב החומר (ציריים A1, A2-O)

- שחרר את הידוק ידיה זווית הניסור (4) ולחץ על תפס נעילת הזווית (5).
- הזז את הזרוע לימין או לשמאל להשגת הזווית הדרושה. תפס קביעת זווית הניסור יתמקם באופן אוטומטי בזוויות 10° , 15° , 22.5° , 31.62° ו- 45° לשמאל או לימין. אם דרושה זווית ביניים כלשהי החזק היטב את ראש המסור בזווית הרצויה ונעל אותו למקומו על-ידי הידוק ידיה קביעת הזווית.
- ודא תמיד שידית קביעת הזווית נעולה היטב לפני הניסור.
- המשך לבצע את הניסור לפי ההוראות לביצוע ניסור ישר לרוחב החלק.

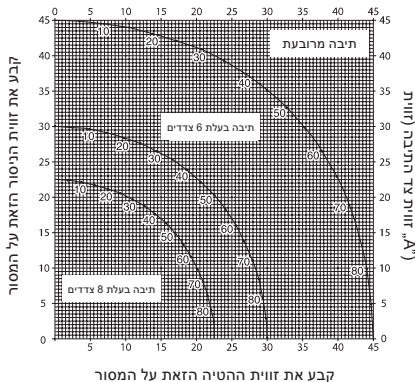
חיבורים בעלי זוויות חיתוך מורכבות (צירים R1 ו-R2)

חיבור מורכב מיוצר באמצעות ניסור המבוצע בו-זמנית גם בזווית (ציר Q2) וגם עם הטיית להב המסור (ציר Q1). סוג זה של ניסור משמש לייצור מסגרות או תיבות בעלות דפנות משופעות כמו שמוצג בציר R1.



אזהרה: אם זווית הניסור משתנה בין ניסור לניסור, בדוק אם ידית נעילת ההטייה וכפתור כונון הזווית מהודקים היטב. חובה להדק היטב את הכפתורים האלה אחרי כל שינוי של זווית הניסור ו/או הטיית הלהב (צירים R2 ו-R1).

- התרשים שלהלן יסייע לך לבחור את זווית הניסור ואת זווית הטיית להב המסור עבור ניסור חיבורים בעלי זוויות מורכבות. כדי להשתמש בתרשים כהלכה, בחר את הזווית הרצויה „A” (ציר R2) של העבודה ואתר את הזווית על הקשת המתאימה בתרשים. מנקודה זו עלִיך לרדת בתרשים ישר למטה כדי למצוא את זווית ההטייה הנכונה ולהעביר קו ישר שמאלה כדי למצוא את זווית הניסור.
- קבע את המסור בזוויות הדרושות ובצע מספר ניסורי ניסין.
- תרגל את התאמת החתיכות המנוסרות זו לזו.
- דוגמה: כדי ליצור תיבה בעלת ארבע דפנות עם זוויות חיצוניות של 25° (זווית „A”, ציר R2), השתמש בקשת העליונה הימנית. מצא את זווית 25° על קשת הזוויות. עקוב אחרי הקו החוצה האר פקי שמאלה או ימינה כדי למצוא את קביעת זווית הניסור על המסור (23°). באופן דומה, עקוב אחרי הקו החוצה האנכי אל החלק העליון או התחתון כדי למצוא את זווית הטיית הלהב על המסור (40°). בצע תמיד מספר ניסורי ניסין על חתיכות עץ פסולות כדי לוודא את תקינות קביעת זוויות הניסור.



ניסור פרופילי עץ

ניסור של פרופילים תחתונים מבוצע בזווית הטיית מסור של 45°.

ככל הניתן, הדק את החלק המנוסר אל הגדר אפשר להדק את החלק בכל צד של להב המסור; זכור שעליך למקם את המהדק כנגד משטח ישר ומוצק של הגדר.

תמיכה לחלקים ארוכים (ציר A4)

- הקפד תמיד לתמוך בחלקים ארוכים.
- להשגת תוצאות מיטביות, העזר במתקן תמיכה (27) כדי להגדיל את רוחב השולחן (ניתן לרכישה כציוד אופציונלי). תמוך בחומרים ארוכים באמצעות כל אמצעי תמיכה מקובל, כגון חמור תמיכה או התקן דומה כדי למנוע את שקיעת קצה החומר המנוסר.

ניסור מסגרות לתמונות, תיבות תצוגה ופרוייקטים אחרים בעלי ארבעה צדדים (צירים Q1 ו-Q2)

ייצור מסגרות מפרופילים ומסגרות אחרות

נסה לבצע מספר עבודות פשוטות מחומרים פסולים עד שתפתח „תחושה” למסור שלך. המסור שלך הוא כלי מושלם לייצור מחברים זוויתיים מהסוג המוצג בציר Q1. החיבור המוצג מבוצע תוך שימוש בהטייה לאחד מהצדדים.

- שימוש בכונון הטיית הלהב
- זווית ההטייה של כל אחד מהלוחות מכווננת באופן נפרד ל-45° וביחד נוצרת פינה של 90°.
- זרוע הזווית נעולה במצב אפס. מניחים את העץ כשצידו הרחב פונה אל השולחן והצד הצר פונה לעבר הגדר.

- שימוש בכונון הזווית
- את אותו ניסור אפשר גם לבצע על-ידי ניסור בזווית ימנית או שמאלית כשהצד הרחב של העץ מוצמד אל הגדר.

שני התרשימים (צירים Q1 ו-Q2) מיועדים עבור מוצרים בעלי ארבעה צדדים בלבד. אם מספר הצדדים משתנה, גם זווית הניסור וזווית ההטייה של להב המסור משתנות. הטבלה שלהלן מפרטת את הזוויות המתאימות עבור צורות מסוגים שונים, בהנחה שכל הצדדים הם בעלי אורך זהה. עבור צורות אחרות, שלא מוצגות בטבלה, יש לחלק 180° במספר הצלעות כדי לקבוע את זווית הניסור או את זווית הטיית להב המסור.

מספר הצדדים	זווית הניסור או הטיית להב המסור
4	45°
5	36°
6	30°
7	25.7°
8	22.5°
9	20°
10	18°

- בצע תמיד הפעלת ניסיון ללא הפעלת המסור לפני ביצוע הניסור בפועל.
- כל הניסורים מבוצעים כשגב הפרופיל מונח בצורה שטוחה על המסור.

פינה פנימית

- צד שמאל
 - הצב את הפרופיל כך שהחלק העליון של הפרופיל צמוד אל הגדר.
 - שמור את הצד השמאלי של הניסור.
- צד ימין
 - הצב את הפרופיל כך שהחלק התחתון של הפרופיל צמוד אל הגדר.
 - שמור את הצד השמאלי של הניסור.

פינה חיצונית

- צד שמאל
 - הצב את הפרופיל כך שהחלק התחתון של הפרופיל צמוד אל הגדר.
 - שמור את הצד הימני של הניסור.
- צד ימין
 - הצב את הפרופיל כך שהחלק העליון של הפרופיל צמוד אל הגדר.
 - שמור את הצד הימני של הניסור.

ניסור פרופילי עץ עליונים (כותרת)

- ניסור של פרופילים עליונים מבוצע בזווית מורכבת של הטיית מסור ושל ניסור בזווית. כדי להשיג את הדיוק המרבי, המסור כולל מצבי ניסור שנקבעו מראש בזווית של 31.62° ובהטיית להב המסור בזווית של 33.85° . קביעות אלה מיועדות עבור פרופילים עליונים (כותרת) תקינים בעלי זווית של 52° בחלק העליון וזווית של 38° בחלק התחתון.
- הקפד לבצע ניסור ניסיון בפסולת עץ לפני ביצוע הניסורים הסופיים.
 - כל הניסורים מבוצעים בהטיית המסור לשמאל כשגב הפרופיל מונח על בסיס המסור.

פינה פנימית

- צד שמאל
 - הצב את הפרופיל כך שהחלק העליון של הפרופיל צמוד אל הגדר.
 - זווית לימין.
 - שמור את הצד השמאלי של הניסור.
- צד ימין
 - הצב את הפרופיל כך שהחלק התחתון של הפרופיל צמוד אל הגדר.
 - זווית לשמאל.
 - שמור את הצד השמאלי של הניסור.

פינה חיצונית

- צד שמאל
 - הצב את הפרופיל כך שהחלק התחתון של הפרופיל צמוד אל הגדר.

- זווית לשמאל.
 - שמור את הצד הימני של הניסור.
- צד ימין
- הצב את הפרופיל כך שהחלק העליון של הפרופיל צמוד אל הגדר.
 - זווית לימין.
 - שמור את הצד הימני של הניסור.

חירוף (צירוס S)

- המסור שלך מצויד בעצר חירוף (17) ובבורג כוונון (59) כדי לבצע עבודות חירוף.
- הפוך את עצר החירוף (17) לכיוון חזית המסור.
 - כוונן את בורג הכוונון (59) כדי לקבוע את עומק חיתוך החריץ. ייתכן שקודם יהיה צורך לשחרר את האם הנעילה (60).
 - אום חתנית חומר פסול ברוחב של 5 ס"מ בערך בין הגדר לבין החלק המחרוץ כדי לבצע חירוף ישר ואחיד.

הכנה מיוחדת לניסורים רוחביים רחבים (צירוס (A1, T1, T2))

- המסור שלך יכול לנסר חלקים רחבים מאוד (עד 391 מ"מ) כאשר מכינים אותו במיוחד לביצוע פעולה זו. כדי להכין את המסור עבור חלקים רחבים כאלה, בצע את הצעדים הבאים:
- הסר מהמסור את הגדרות המחליקות, הימנית והשמאלית, והנח אותן בצד. להסרת הגדרות, שחרר את ההידוק של כפתורי הגדרות מספר סיבובים והחלק כל גדר כלפי חוץ. כוונן ונעל את בקרת זווית הניסור במצב של 0 מעלות.
 - הסר את בורגי הגדר האחורית (64) מהרגל הימנית האחורית והתקן אותם בחורי הברגים של הגדר הימנית (8).

אזהרה: אל תנסר חומר תוך שימוש בהכנה מיוחדת מבלי להתקין את בורגי הגדר האחורית (64) מכיוון שאם לא תותקן, ייתכן כי החלק המנוסר לא ייתמך כהלכה ויגרם לאיבוד השליטה ולאפשרות לפגיעה גופנית.



- צור מצע באמצעות לוח סיבית בעובי 38 מ"מ או מעץ חזק ושטוח אחר בעובי 38 מ"מ במידות: 368x660 מ"מ. מצע זה חייב להיות שטוח, אחרת החומר המנוסר עלול לזוז במהלך הניסור ולגרור לפגיעה גופנית.
- התקן את לוח המצע במידות 368x660 על המסור בעזרת ארבעה בורגי עץ באורך 76.2 מ"מ (61) דרך החורים שבגדר הבסיס. חובה להשתמש בארבעה ברגים כדי לאבטח כהלכה את לוח המצע. כשמשתמשים בהכנה מיוחדת זו, המצע ייחתך לשני חלקים. עליך לוודא שהברגים מהדוקים היטב אחרת לוח המצע עלול להתרופף ולגרור לפגיעה גופנית. ודא שלוח המצע מהדוק היטב אל השולחן, צמוד כנגד הגדר וממורכז באופן שווה משמאל ומימין.



אזהרה: לפני השימוש, ודא שהמסור מותקן כהלכה על משטח שטוח ויציב. אי-ציות לא־רהרה זו יכול לגרום למסור חוסר יציבות וסכנת נפילה שעלולה לגרום לפגיעה גופנית.



אזהרה: כדי להקטין את סכנת הפגיעה, הפסק את פעולת היחידה ונתק אותה ממִקור המתח לפני הסרה או התקנת אביזרים, לפני כוונן או החלפה, הכנת היחידה לניסור או בזמן ביצוע תיקונים. ודא שמתג ההפעלה במצב מנותק. הפעלה בשוגג עלולה לגרום לפגיעה גופנית.



סיכה

הכלי החשמלי שלך אינו זקוק לסיכה נוספת.



ניקוי

אזהרה: נשוף באמצעות אוויר דחוס את האבק והלכלוך מבית הכלי בכל פעם שניתן להבחין באבק המצטבר סביב פתחי האוורור. במהלך ביצוע פעולות אלה, השתמש בציוד הגנה מתאים לעיניים ובמסכת אבק מאושרת.



אזהרה: אל תשתמש במסמים או בחומרים כימיים חריפים אחרים לניקוי חלקי הכלי שאינם מתכתיים. חומרים כימיים מסוג זה עלולים להחליש את החומרים מהם עשויים חלקים אלה. השתמש במטלית הטבולה במים ובסבון עדין. אסור בהחלט לאפשר לנוזל כל־שהו לחדור לתוך הכלי; אסור בהחלט לטבול חלק כלשהו של הכלי בנוזל.



אזהרה: כדי להקטין את סכנת הפגיעה, נקה את משטח השולחן באופן סדיר.



אזהרה: כדי להקטין את סכנת הפגיעה, נקה את מערכת איסוף האבק באופן סדיר.



אביזרים אופציונליים (ציורים A3 - A6)

אזהרה: מכיוון שאביזרים שונים מאלה המוצגים עים על-ידי חברת דה-וולט לא נבחנו לפעולה עם כלי זה, השימוש באביזרים מסוג זה עלול לגרום למצבים מסוכנים. כדי להקטין את סכנת הפגיעה, חובה להשתמש אך ורק באביזרים המומלצים על-ידי חברת דה-וולט.



אזהרת לייזר:

קרינת לייזר: אסור בהחלט להביט לתוך מקור אלומת האור

מוצר לייזר CLASS 2

הספק מוצא מרבי

> 1MW @ 630 NM – 680 NM

IEC 60825-1 +A1, +A2:2002



אזהרה: שימוש ממושך בלוח מצע בעל מספר חריצי ניסור קודמים עלול לגרום לאיבוד השליטה בחומר המנוסר ולסכנת פגיעה גופנית.

איסוף האבק (ציורים A2 ו-A3)

- התקן את שקית האבק (26) על צינור הוצאת האבק (6).
- ככל שניתן, חבר מערכת לפינוי אבק המתוכננת בהתאם לתקנות המחייבות לגבי בקרת פליטת אבק.

להבי ניסור

כדי להפיק מהמסור את מלוא יכולתו, השתמש תמיד בלהבי ניסור בעלי קוטר של 250 מ"מ, עם חור מרכזי בקוטר 30 מ"מ.

הובלה (ציורים A1, A2 ו-B)

כדי לאפשר נשיאה והעברה נוחות של המסור, שולבה בו ידית נשיאה (10) המותקנת בחלק העליון של זרוע המסור.

- כדי להעביר את המסור, הנמך את הזרוע ולחץ על פין הנעילה (22).
- נעל את כפתור נעילת המסילה כשראש המסור במצב הקדמי, נעל את זרוע קביעת הזווית במצב הזווית השמאלית ביותר, החלק את הגדר (3 ו-8) פנימה עד הסוף ונעל את ידית ההטיה (20) כשראש המסור במצב אנכי כדי להביא את הכלי למצב הקומפקטי ביותר.
- השתמש תמיד בידיית הנשיאה (10) או במאחזי היד (24) המוצגים בציור B כדי לשאת ולהעביר את המסור.

תחזוקה

הכלי שלך, מתוצרת דה-וולט, תוכנן לפעול למשך זמן ממושך עם תחזוקה מזערית. פעולה ממושכת ומשביעת רצון של הכלי תלויה בטיפול נכון בכלי ובניקוי סדיר.



אזהרת תאורת עבודה LED:
קרנית LED: אסור בהחלט להביט לתוך מקור
אלומת האור
מוצר LED CLASS 2
הספק מוצא מרבי
 $P = 9.2 \text{ mW}$; $\lambda_{\text{peak}} = 456 \text{ nm}$
IEC 60825-1:1993; +A1:1997;
+A2:2001

פנה לתחנת השירות שלך לקבלת מידע נוסף על אודות
אביזרים המתאימים לכלי שלך.

הגנת הסביבה

איסוף נפרד. אסור לסלק מוצר זה ביחד עם
אשפה ביתית רגילה.



אם תחליט יום אחד שאין לך צורך יותר בכלי של דה-וולט
שברשותך ויש לך צורך בכלי חלופי, אל תשליך לאשפה
הביתית את הכלי שאינו תקין או שאין לך בו שימוש. הכן
את הכלי לאיסוף נפרד של אשפה.

איסוף נפרד של מוצרים משומשים וחומרי
אריזה מאפשר למחזר חומרים שונים לשי-
מוש חוזר. חומרים ממוחזרים או שנעשה
בהם שימוש חוזר מסייעים למניעת זיהום
הסביבה ומפחיתים את הדרישה לחומרי
גלם בסיסיים.

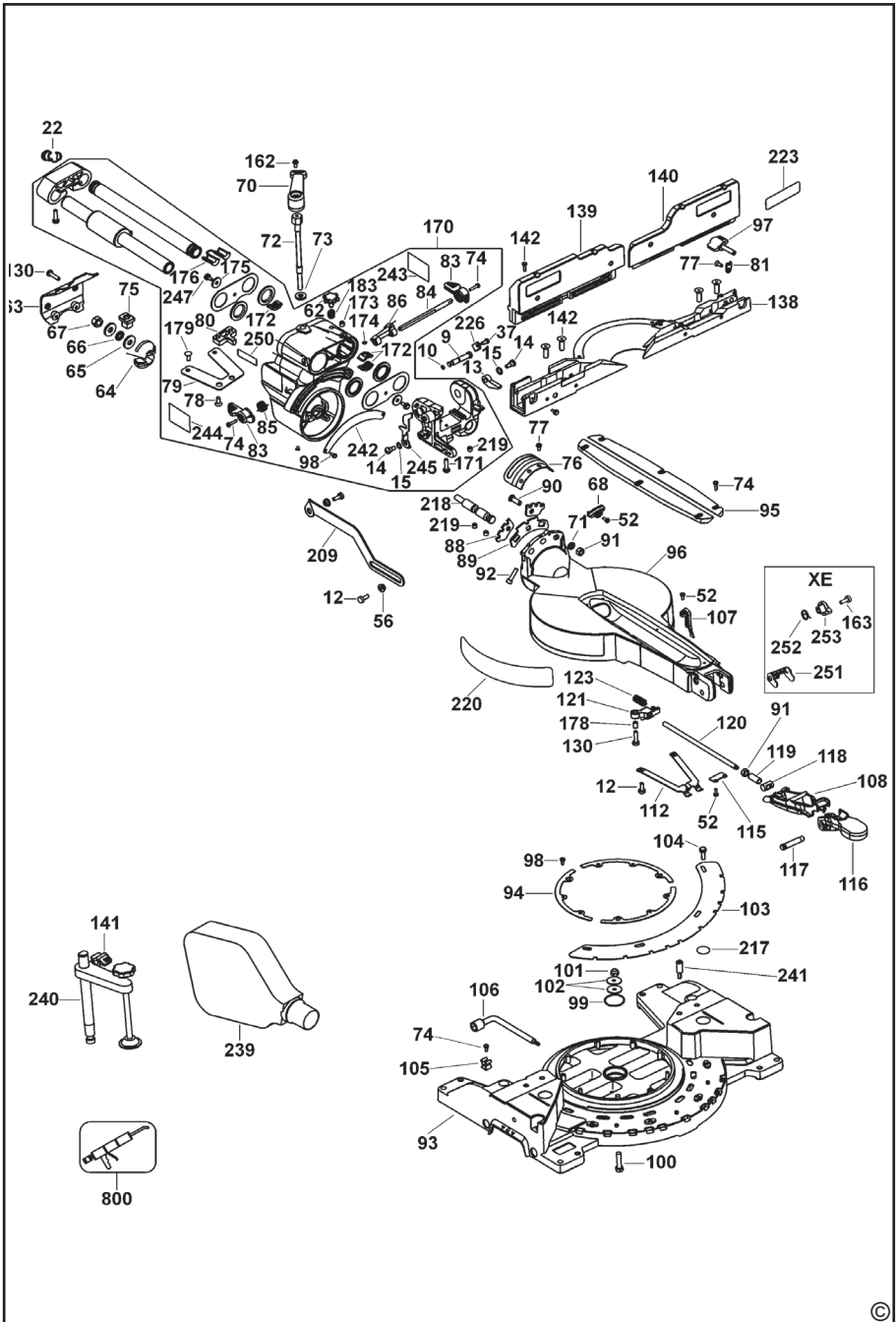


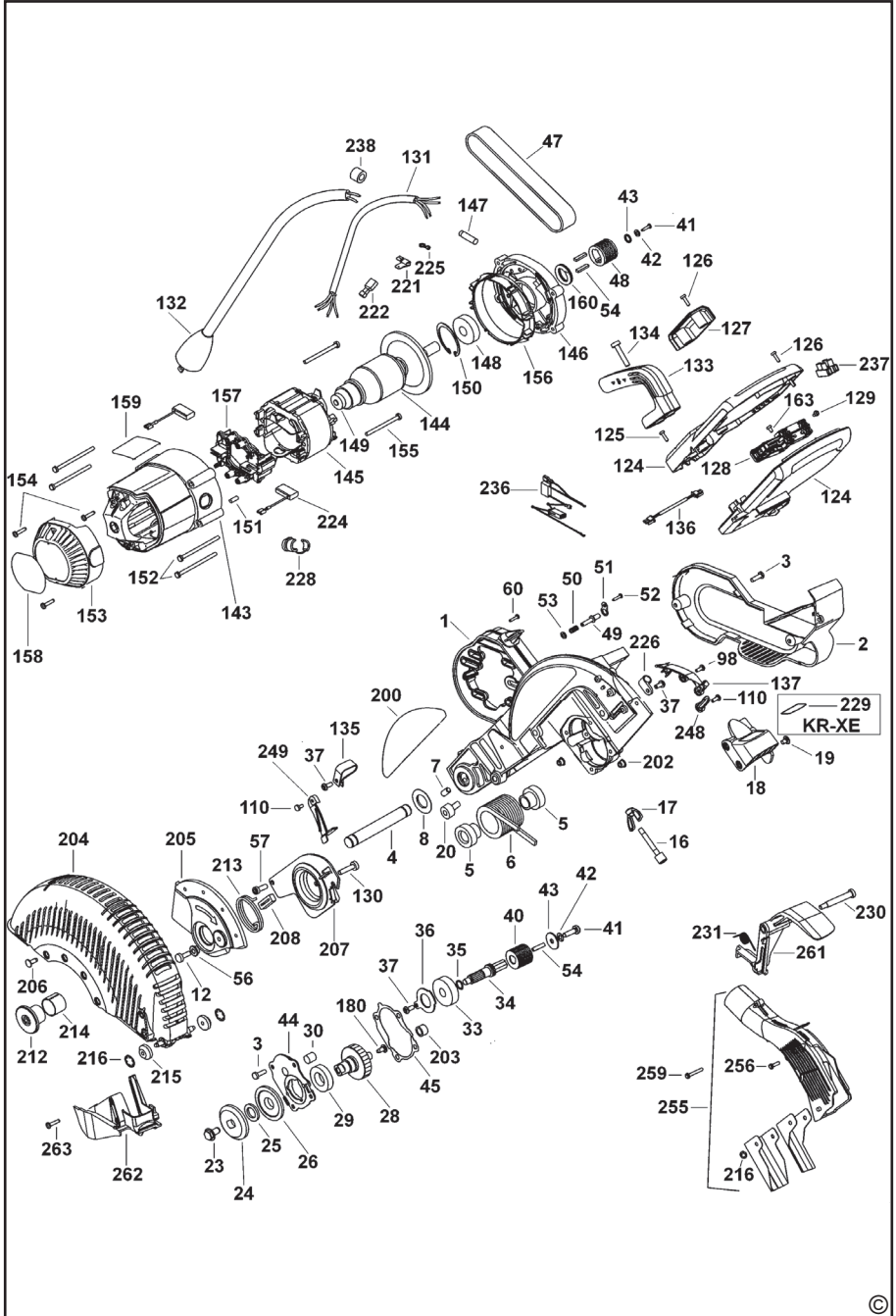
ייתכן כי התקנות המקומיות מעמידות שירותי איסוף
נפרד למוצרים חשמליים ביתיים באתרי פסולת עירוניים
או שתוכל למסור את הכלי הישן שלך לחנות בה תרכוש
מוצר חדש.

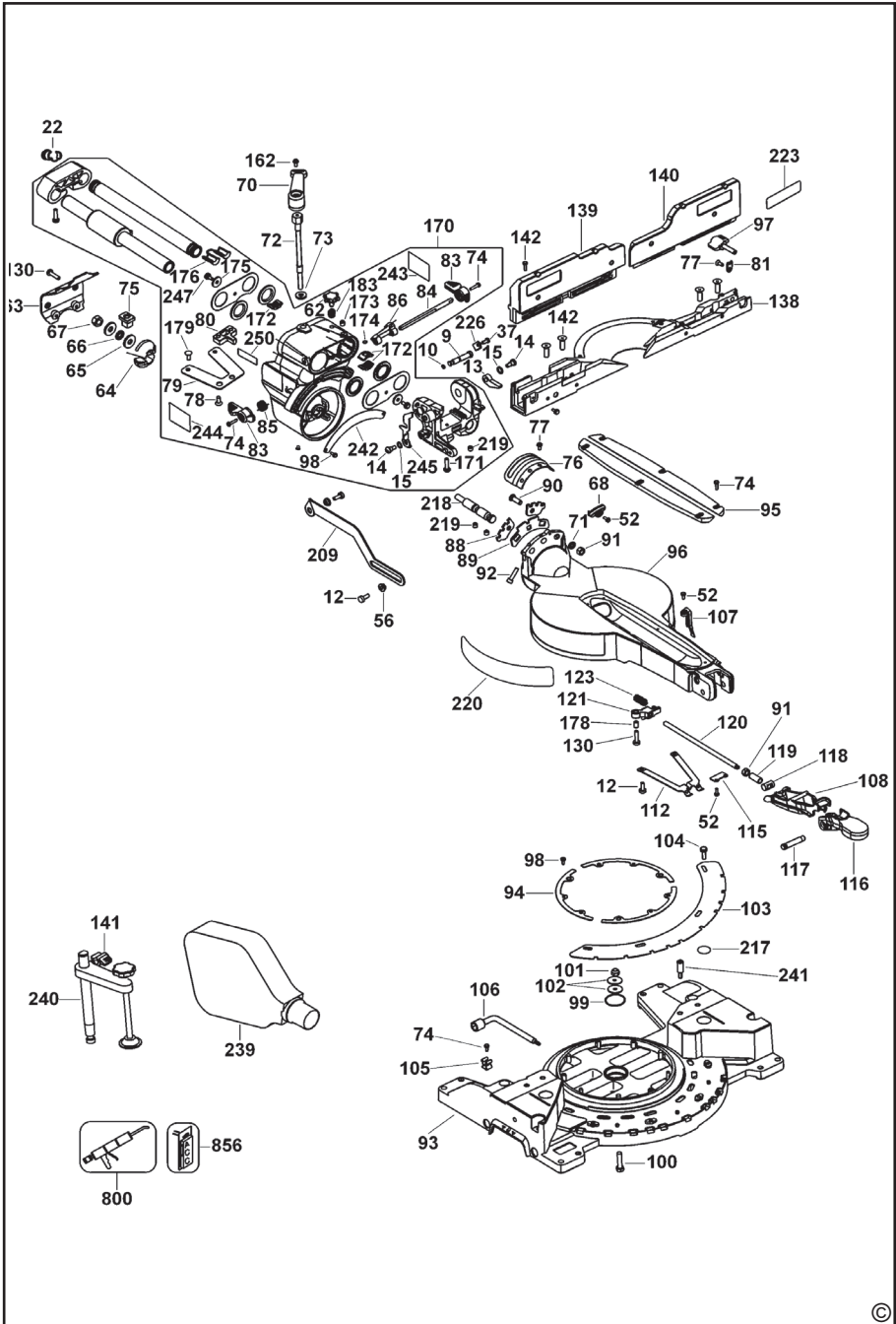
חברת דה-וולט מספקת מתקן המיועד לאיסוף ולמיחזור
מוצרי החברה לאחר שהם הגיעו לסוף מהלך חייהם.
כדי לנצל את השירות הזה, החזר את הכלי לכל סוכנות
תיקון מוסמכת שתאסוף עבורנו את הכלים.

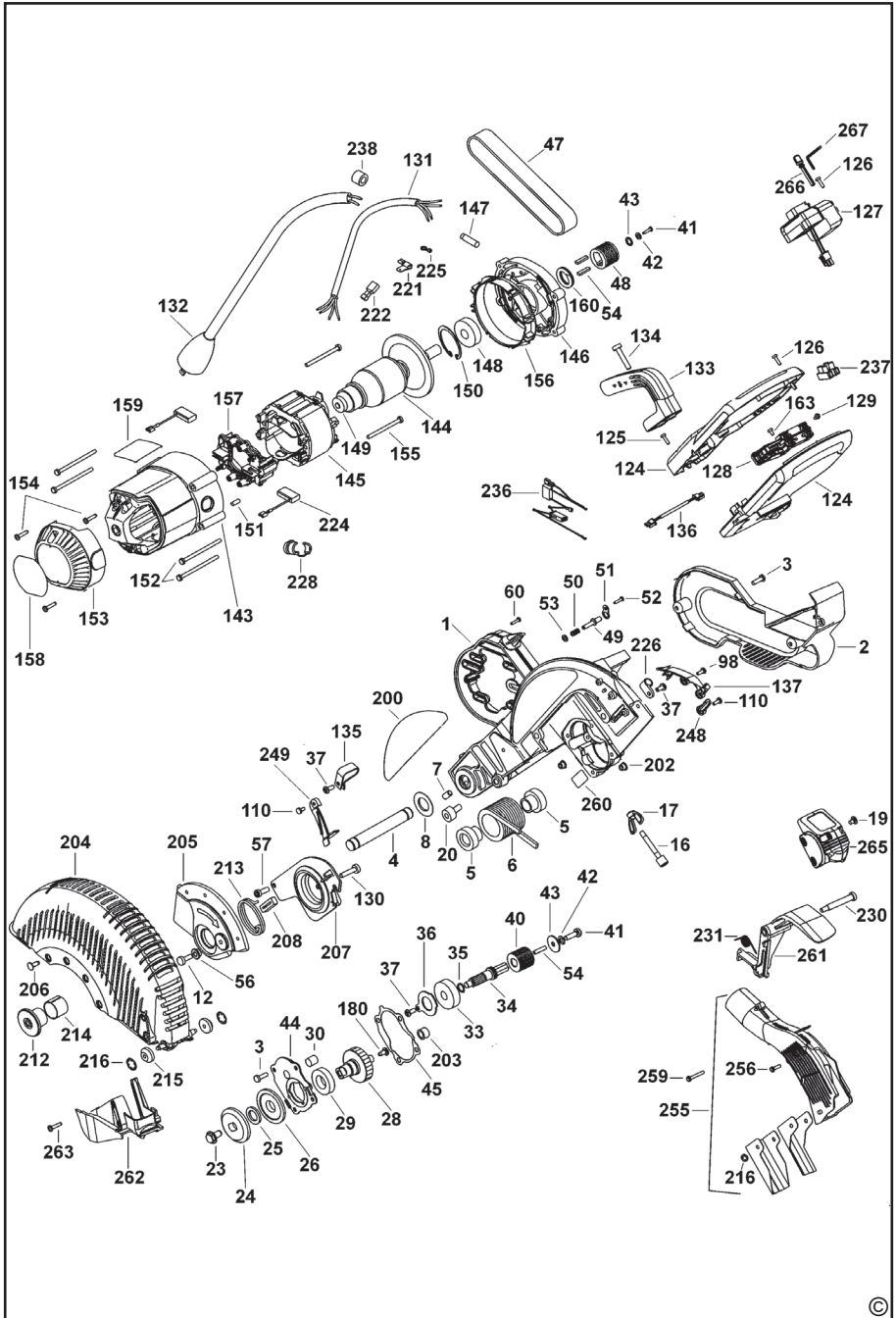
תוכל לבדוק את המיקום של תחנת השירות המורשית
הקרובה אליך על-ידי התקשרות לנציגות דה-וולט המ-
קומית לפי הכתובת המפורטת בחוברת זו.

לחליפין, רשימת תחנות השירות המורשות של דה-וולט,
כולל פרטיהן המלאים ואנשי הקשר שלהן מפורטת
באינטרנט בכתובת: www.2helpU.com.









GB WARRANTY CARD

LT GARANTINIS TALONAS

D GARANTIEKARTE

LV GARANTIJAS TALONS

CZ ZÁRUČNÍ LIST

PL KARTA GWARANCYJNA

H JÓTÁLLÁSI JEGY

IL תעודת אחריות

DEWALT[®]

12

GB month
D monate
CZ měsíců
H hónap
LT mėn
LV mēneši
PL miesiący
IL חודש

GB	Serial No.	Date of sale	Selling stamp Signature
D	Seriennummer	Verkaufsdatum	Stempel Unterschrift
CZ	Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
H	Gyári szám	A vásárlás napja	Pecset helye Aláírás
LT	Serijos numeris	Pardavimo data	Pardavėjo antspaudas Parašas
LV	Sērijas numurs	Pārdošanas datums	Pārdevēja zīmogs Pārdevēja paraksts
PL	Numer seryjny	Data sprzedaży	Stempel Podpis
IL	מס' סידורי	תאריך הרכישה	חותמת המוכר חתימה

(GB) Service address England 210 Bath Road, Slough Berkshire SL 1 3YD Tel.: 01753/511234 Fax: 01753/551155	(D) Service-Adresse Deutschland Richard-Klinger-Straße 65510 Idstein Tel.: 06126/210 Fax: 06126/21601	(CZ) Adresy servisu Band Servis Klásterského 2 CZ-14300 Praha 4 Tel.: 244 403 247 Fax: 241 770 167	Band Servis K Pasekám 4440 CZ-76001 Zlín Tel.: 577 008 550/551 Fax: 577 008 559 http://www.bandservis.cz	(H) Black & Decker Központi Garanciális-és Márkaszerviz 1163 Budapest (Sashalom) Thököly út 17. Tel.: 403-2260 Fax: 404-0014
---	--	---	---	---

(LT) Remonto dirbtuvių adresas BLACK & DECKER Žirmūnių 139a 2012 Vilnius Tel.: 273 73 59 Fax: 273 74 73	(LV) Servisa adrese Baltijas Dizaina Grupa Skanstes iela 13 Rīga, LV-1013, Latvija Tel.: 00371-7375769 Fax: 00371-7360591
--	---

(IL)
קבוצת מכשירי עבודה בע"מ, נציגי בלק אנד דקר דוויולט בישראל.
מעבדת שירות ארצית ואולם תצוגה מרכזי.
כתובת: רח' המרכבה 1 איזור התעשייה חולון
טלפונים: 5588910-03 פקס: 5588832-03
אתרי אינטרנט: www.dewalt.org.il
www.blackanddecker.org.il

(PL)
Adres serwisu centralnego
ERPATECH
ul. Obozowa 61
01-418 Warszawa
Tel.: 022-8620808
Fax: 022-8620809

! אזהרה: יש להזיז את הכלי מרשת החשמל רק דרך מפסק מגן לזרם לדף, הפועל בזרם שאינו גדול מ- 0.03 אמפר.

- | | |
|--|--|
| (GB) Documentation of the warranty repair | (LT) Garantinių remontų dokumentacija |
| (D) Dokumentation der Garantiereparatur | (LV) Garantijas remonta dokumentācija |
| (CZ) Dokumentace záruční opravy | (PL) Przebieg napraw gwarancyjnych |
| (H) A garanciális javítás dokumentálása | (IL) תיעוד תיקון באחריות |

GB	No.	Date of receipt for repair	Date of repair	Repair order no.	Defect	Stamp Signature
D	Nr.	Annahmedatum	Reparaturdatum	Auftragsnummer	Defekt	Stempel Unterschrift
CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
H	Sorszám	Bejelentés időpontja	Javítási időpont	Javítási	Hiba jelleg	Pecset
	Jótállás új határideje			munkalapszám	oka	Aláírás
LT	Nr.	Registracijos data	Remonto data	Remonto Nr.	Defektas	Antspaudas Parašas
LV	N.p.k.	Pieņemšanas datums	Remonta datums	Remonta dokumenta numurs	Defekti	Zīmogs Paraksts
PL	Nr.	Data zgłoszenia	Data naprawy	Nr. zlecenia	Przebieg naprawy	Stempel Podpis
IL	מס	תאריך הקבלה לתיקון	תאריך התיקון	מס' הזמנת התיקון	תקלה	חותמת חתימה